



OBS! Motorolja SAE10/30 (0.6L)
& Väckellådsolja GL4.(1.5L)Skall
fyllas upp.Är urtappade från
tillverkaren.

MD-400 MD-400GX

FARA!

Motorolja + väckellådsolja tillverkades för
Avsändningen tömd.

v.

OBS. Fyll upp
Motorolja &
Väckellådsolja.



Konst Nej. MD400
Konst Nej. MD400GX

D.

Original drift a instruktion

Mini transporter MD-400 / MD-400GX

Modell: _____

Serienummer: _____

Både modellnummer och serienummer finns på typskylten på maskinen. Du bör förvara båda siffrorna på en säker plats så att du kan hänvisa till dem i framtiden. Dessa instruktioner förklarar maskinens funktioner och tillämpningar.

www.lumag-maschinen.de

- 1. Information i bruksanvisningen**
- 2. Leverans / montering**
 - 2.1 Montering
- 3. Avsedd användning**
- 4: e säkerhets instruktioner**
 - 4.1 Allmän säkerhetsinformation
 - 4.2 Arbetsområde
 - 4.3 Personlig säkerhet
 - 4.4 Säker hantering av bränsle
 - 4.5 Användning och skötsel av maskinen
 - 4.6 Underhåll
 - 4.7 Speciell säkerhetsinformation
 - 4.8 Återstående faror och skyddsåtgärder
 - 4.9 Vad man ska göra i en nödsituation
- 5. Använda varnings- och informationssymboler**
- 6: e Funktioner och manöverelement**
- 7: e Installation**
 - 7.1 Fyll på motorolja
 - 7.2 Fyll på växellådsolja
 - 7.2 Fyll på bränsle
- 8: e. företag**
 - 8.1 Start av motorn
 - 8.2 Tomgång
 - 8.3 Stoppa motorn
 - 8.4 Lyfta och sänka tippbehållaren
 - 8.5 Bruksanvisning
- 9. underhåll**
 - 9.1 Förebyggande åtgärder
 - 9.2 Justera kopplingen
 - 9.3 Ställa in kontrollen
 - 9.4 Smörjning
 - 9.5 Spänning av larvkedjor
 - 9.6 Byta larver
 - 9.7 Underhåll av motorn
- 10. lagring**
- 11. transport**
- 12: e Felsökning**
- 13: e Tekniska specifikationer**
- 14: e Garanti / garanti / kundtjänst**
- 15: e EG-försäkran om överensstämmelse**
- 16. Maskinens komponenter**

INFORMATION OM BRUKSANVISNINGEN

1. INFORMATION OM BRUKSANVISNINGEN

Använd dessa instruktioner för att bekanta dig med maskinen, dess korrekta användning och säkerhetsanvisningarna. Förvara detta på ett säkert ställe så att informationen alltid är tillgänglig för dig.

Om du lämnar maskinen vidare till andra personer, vänligen överlämna också hela manualen.

Ansvarsbegränsning

Vi har strävat efter att ge så omfattande information som möjligt om förebyggande av olycksfall under drift, men vi kan inte garantera att riskpunkterna och

- källor hålls ansvariga.

Tillverkaren tar inget ansvar för skador på grund av:

- Underlåtenhet att följa bruksanvisningen
- Felaktig användning av maskinen
- Felaktig montering, driftsättning, drift och underhåll av maskinen
- Använda maskinen med defekta säkerhetsanordningar eller felaktigt anslutna eller icke-funktionella säkerhets- och skyddsanordningar
- Underlåtenhet att följa instruktionerna i bruksanvisningen beträffande transport, förvaring, funktion, drift, underhåll och skötsel av maskinen
- Obehöriga strukturförändringar på maskinen
- Obehörig modifiering av maskinen
- Otillräcklig övervakning av maskindelar som utsätts för slitage
- Reparationer som utförts felaktigt
- Katastrofer orsakade av effekterna av främmande kroppar och force majeure

Maskinens namn

Beteckningsmaskinen ersätter handelsnamnet för den artikel som denna bruksanvisning - se försättsblad - hänvisar till.

Upphovsrättsskydd

Alla dokument är skyddade av copyright. Vidarebefordran och duplicering av dokument, inklusive utdrag, samt kommunikation av innehållet är inte tillåtet om inte uttryckligen överenskommits.

Bokningar

Information om tekniska data, mått och illustrationer av maskinen samt ändringar i säkerhetsstandarder kan komma att utvecklas vidare och är därför inte alltid bindande för leveransen.

Felavtryck och tryckfel reserverade.

2. LEVERANS / MONTERING

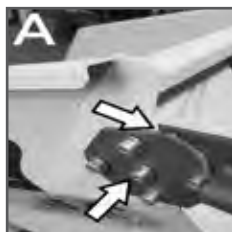
Efter uppackning, kontrollera innehållet i lådan / transportlådan

- fullständighet
- möjliga transportskador

Rapportera alla klagomål till återförsäljaren eller tillverkaren omedelbart. Senare klagomål accepteras inte.

2.1 Montering (bör göras med 2 personer)

Lutningshandtag

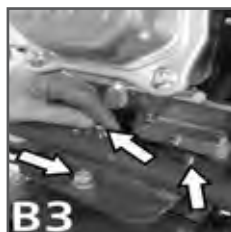


1. Lås upp urtaget med tilthandtaget (**8: e**) och luta framåt
2. Skruva fast handtaget med 4 skruvar och muttrar
3. Se till att handtaget sitter mellan träplattan



4: e Skruvar / muttrar **B1 + B2** ta bort, sätt på styrfästet och så vidare **B3 + B4** skruva.

Styrfäste



Strypa



5. Placera gasreglaget på styrets högra sida
6. Skruva ihop med skruv och mutter enligt bilden **C**.
7. Se till att gasreglaget ligger i ett lättillgängligt läge

4: e

LEVERANSOMRÅDE / MONTERING

Kopplingsspak



8. Skruva loss kopplingshandtaget med **T25** och separera
9. Kopplingshandtaget är monterat på vänster sida av styrfästet
10. Båda delarna som på bilden **D.** fäst och skruva igen



Bromshandtag



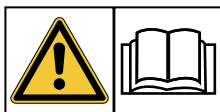
11. Skruva loss bromshandtaget med **T25** och separera
12. Bromshandtaget är monterat på höger sida av styrfästet
13. Båda delarna som på bilden **E.** fäst och skruva igen



Tråghöjd



14. Placera mittarket på tråget enligt bilden **F1** och med hjälp av 3 Skruva ihop skruvar + muttrar.
15. Sedan sidopaneler som visas på bilden **F2** Skruva ihop med 5 skruvar och muttrar.



Använd endast maskinen efter att du noggrant har läst och förstått bruksanvisningen. Följ alla säkerhetsanvisningar som anges i instruktionerna.

Uppför dig ansvarsfullt mot andra människor. Om du är osäker på maskinens enhet och drift, vänligen kontakta kundtjänst.

3. AVSEDD ANVÄNDNING

Minitransportören är en motoriserad skottkärra, manövrerad och har en sexväxlad växellåda, sex fram- och två växlar bakåt. Tack vare sin effektiva reduktionsväxel kan maskinen röra sig i alla situationer och under alla belastningar. Maskinen är lämplig för små lastnings- och transportuppgifter inom trädgårdsskötsel, landskapsarkitektur och jordbruk, med hänsyn till specifikationerna och säkerhetsinstruktionerna i denna bruksanvisning.

Endast last upp till 400 kg får flyttas. Den tillåtna klättringsförmågan på max 20 ° får inte överskridas.

Maskinen är utrustad med en larvkedja och en lutande lastplattform som standard. Låsning och lutning görs manuellt för hand.

Maskinen är inte godkänd för transport av människor.

Någon annan eller ytterligare användning anses inte vara avsedd. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår. Användaren bär den enda risken. Att följa bruks- och underhållsanvisningarna och utföra underhållsarbeten samt att hålla sig till underhållsintervallen är en del av den avsedda användningen.

4. SÄKERHETSFÖRSIKTIGHETER

När du använder maskinen måste följande grundläggande säkerhetsåtgärder följas för att skydda mot risken för personskador och brand samt skador på egendom.

Läs alla dessa instruktioner innan du använder enheten och förvara säkerhetsanvisningarna på en säker plats. **Otillräckligt informerade operatörer kan äventyra sig själva och andra människor genom felaktig användning.**

Instruktionerna för din personliga säkerhet framhävs av en varningstriangel, information om enskild egendomsskada är utan en varningstriangel.

FARA

Underlåtenhet att följa denna instruktion leder till den största risken för dödsfall eller livshotande skada.

WARNUNG

Underlåtenhet att följa denna instruktion kan leda till dödsfall eller allvarlig personskada.

UPPMÄRKSAMHET

Det finns en liten till måttlig risk för skada om denna instruktion inte följs.

SÄKERHETS INSTRUKTIONER

NOTERA

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till skada på motorn eller annan egendom.

Bruksanvisningen innehåller också andra viktiga avsnitt i texten, som föregås av ordet **FARA** Markerade är.

4.1 Allmän säkerhetsinformation**⚠ WARNING**

Instruktioner om faror, varningar och försiktighetsåtgärder måste följas noggrant för att minimera risken för personskador och materiella skador samt felaktigt servicearbete.

De relevanta föreskrifterna om förebyggande av olyckor och andra allmänt erkända säkerhets- och arbetsmiljör regler måste följas.

Maskinen måste kontrolleras för driftsäkerhet före varje idrifttagning.

Läs och följ bruksanvisningen och symbolerna och skyltarna på maskinen. Bekanta dig med applikationen och begränsningarna, samt tillhörande, specifika, potentiella faror.

Gör dig också bekant med kontrollelementen och deras korrekta användning. Lär dig hur du stänger av maskinen och stänger av den snabbt.

Läs och följ alla instruktioner och säkerhetsinformation i motortillverkarens manual, som levereras separat med din maskin. Använd inte maskinen förrän du förstår helt hur du använder och underhåller motorn korrekt och hur du undviker oavsiktlig personskada och materiell skada.

Felaktig användning eller användning av oerfarna personer kan vara farlig.

4.2 Arbetsyta**⚠ FARA**

Förbränningsmotorer utgör en särskild fara under drift och vid tankning. Läs och följ alltid varningsmeddelandena och parallellt de ytterligare säkerhetsanvisningarna som ges längre ner i denna handbok. Underlåtenhet att följa kan leda till allvarliga eller till och med dödliga skador.

1. Starta inte motorn i stängda rum eller garage. Motoravgaserna innehåller giftig kolmonoxid. Bo i en kolmonoxidhaltig

Miljön kan leda till medvetlöshet och död. Kör inte motorn utan tillräcklig ventilation och kör under inga omständigheter motorn inomhus. Använd endast maskinen i god sikt och

2. ljus.
3. Justera arbetshastigheten till respektive förhållande.
- 4: e Särskild försiktighet måste iaktas vid backning för att undvika att glida eller falla.

4.3 Personlig säkerhet

WARNUNG

Bekanta dig med maskinen. Korrekt utbildning är en förutsättning för att arbeta säkert med den här maskinen. Felaktig användning eller användning av otränad personal kan vara farlig. Läs bruksanvisningen för denna maskin noggrant och bekanta dig med kontrollerna och deras funktioner. Lär dig framför allt hur du stänger av motorn snabbt och säkert i en nödsituation.

FARA!

Personer som inte känner till bruksanvisningen, barn, ungdomar under 18 år och personer under påverkan av alkohol, droger eller mediciner får inte använda maskinen.

1. Klä dig ordentligt. Använd långbyxor, halkfria skor eller skyddsskor och handskar. Använd inte baggy kläder, shorts eller någon form av smycken. Skydda långt hår genom att binda upp det på axeln. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
2. Använd alltid personlig skyddsutrustning (PPE).
 - Hörselskydd för att minska risken för hörselnedsättning. Ögonskydd för att minska risken för ögonskador. Massiva arbetshandskar, läderhandskar ger bra skydd. Säkerhetsskor eller skor med halskula.
 -
 - Använd en hjälm som passar arbetsmiljön mot flygande delar.
3. Kontrollera din maskin innan du startar den. Se till att alla skyddsanordningar är korrekt anslutna och fungerar. Se till att alla muttrar, bultar etc. är ordentligt åtdragna.
- 4: e Använd aldrig maskinen när den behöver repareras eller är i dåligt skick. Byt ut skadade, saknade eller behöver reparationsdelar innan du använder maskinen. Kontrollera att inget bränsle läcker och håll maskinen i säkert skick.
5. Ta aldrig bort eller modifiera skyddsanordningarna. Du bör därför regelbundet kontrollera att de fungerar som de ska.
- 6: e Använd inte maskinen om den inte kan slås på eller av med motoromkopplaren. Alla bensindrivna maskiner som inte kan styras av motoromkopplaren är farliga och måste bytas ut. Defekta omkopplare måste
- 8: e

SÄKERHETS INSTRUKTIONER

bytas ut vid en kundserviceverkstad.

- 7: e Gör det till en vana att ta bort alla justeringsverktyg och skiftnycklar från maskinområdet innan du använder maskinen. Verktyg eller nycklar i närheten av en rörlig maskindel kan leda till personskador.
- 8: e Var försiktig. Var uppmärksam på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder maskinen.
9. Överskatta dig inte själv. Använd inte maskinen barfota, i sandaler eller liknande lätta skor. Använd skyddsskor som skyddar dina fötter och ger dem grepp på hala ytor. Se till att du har ett fast underlag och alltid hålla balansen. Detta möjliggör bättre kontroll av maskinen i oväntade situationer.
10. Undvik oavsiktlig start. Se till att motorn är avstängd innan du transporterar maskinen eller utför underhålls- eller servicearbeten. Transport- eller underhållsarbete på en löpande maskin kan leda till olyckor.

4.4 Säker hantering av bränsle

FARA

Förbränningsmotorer utgör en särskild fara under drift och vid tankning. Läs och följ alltid varningsmeddelandena och parallellt de ytterligare säkerhetsanvisningarna som ges längre ner i denna handbok. Underlåtenhet att följa kan leda till allvarliga eller till och med dödliga skador.

1. Använd en godkänd bränslebehållare när du fyller eller tömmer bränsletanken. Gör detta på en ren plats utomhus. Rök inte och se till att omgivningen är fri från gnistor, öppen eld eller andra antändningskällor när du använder maskinen. **Fyll aldrig bränsletankar i slutna rum!**
 2. Håll jordade, ledande föremål, såsom verktyg, borta från öppna, spänningsförande delar och anslutningar för att undvika gnistor eller bågar. Dessa händelser kan antända rök eller ångor.
 3. Stäng alltid av motorn och låt den svalna innan du fyller på bränsletanken. Ta aldrig bort bränslelocket eller fyll på bränsle när motorn är varm eller går. Använd aldrig maskinen med kända läckor i bränslesystemet.
- 4: e Lossa långsamt tanklocket för att avlasta tryck i tanken.
5. Fyll aldrig på bränsletanken. Fyll inte tanken mer än 1 1/2 cm under påfyllningshalsens nedre kant för att skapa tillräckligt med utrymme för expansion eftersom värmen från motorn kan expandera bränslet.
 - 6: e Sätt tillbaka alla bränsletankar och behållarlokar ordentligt och torka upp eventuellt spillt bränsle. Starta aldrig maskinen utan att tanklocket sitter ordentligt på plats.
- 7: e Undvik att skapa antändningskällor vid bränsleutsläpp. Försök inte starta motorn om bränslet läcker ut. Flytta maskinen från det drabbade området och undvik antändningskällor tills bränsleångorna har försvunnit.

- 8: e. Förvara bränsle i behållare som är särskilt utformade och godkända för detta ändamål. Förvara bränsle på ett svalt, väl ventilerat område, borta från gnistor, öppen eld eller andra antändningskällor.
- 9. Förvara aldrig bränsle eller en bränslefyllt maskin i ett slutet utrymme där bränsleångor kan mötas med gnistor, öppen eld eller andra antändningskällor (t.ex. vattenkokare, spisar, torktumlare etc.). Låt motorn svalna innan maskinen parkeras i ett slutet rum.

4.5 Användning och skötsel av maskinen

- 1. Ställ in maskinen så att den inte kan röra sig under underhåll, rengöring, justering, installation av tillbehör eller reservdelar eller under lagring.
- 2. Överbelasta inte maskinen. Använd endast en lämplig maskin för ditt arbete. Med en lämplig maskin kommer du att arbeta bättre och säkrare inom det angivna prestandaområdet.
- 3. Motorn får inte köras med för hög hastighet. Ändra inte motorns grundinställning. Varvtalsregulatorn reglerar motorns maximalt tillåtna varvtal.
- 4: e Kör inte motorn med hög hastighet när du inte arbetar. Håll händer och fötter borta från roterande delar.
- 5. Undvik kontakt med hett bränsle, olja, avgaser och heta ytor. Rör inte motorn eller avgaserna! Dessa delar blir extremt heta under drift. De kommer att förbli varma en kort stund även efter att motorn har stängts av. Låt motorn svalna innan service eller justering sker.
- 7: e Om maskinen börjar göra ett ovanligt ljud eller vibrationer, stanna omedelbart motorn, dra ut tändstiftets kontakt och undersök orsaken. Ovanliga ljud eller vibrationer är vanligtvis varningstecken på problem.
- 8: e. Använd endast delar som godkänts av tillverkaren. Denna maskin uppfyller tillämpliga säkerhetsföreskrifter. Reparationer får endast utföras av ett godkänt servicecenter eller vårt serviceteam med originaldelar. annars kan olyckor uppstå för användaren.
- 9. Service på maskinen. Se till att alla rörliga och fasta delar är i rätt läge, att inga delar går sönder eller att det finns andra defekter som kan påverka maskinens smidiga funktion. Låt maskinen repareras innan den tas i drift om fel uppstår. Många olyckor orsakas av dåligt underhåll.
- 10. Håll motorn och avgaserna fria från gräs, löv, överflödigt fett eller kolavlagringar för att minska risken för brand.
- 11. Dosera eller stänk aldrig enheten med vatten eller andra vätskor. Håll handtagen torra, rena och fria från skräp. Rengör maskinen efter varje användning.
- 12: e Följ lagarna och bestämmelserna om bortskaffande av bränsle, olja etc. för att skydda miljön.
- 13: e Förvara maskinen ordentligt när den inte används. Välj en säker plats så att maskinen inte kan startas av obehöriga personer

SÄKERHETS INSTRUKTIONER

burk. Parkera inte maskinen utomhus eller i fuktig miljö. Säkra maskinen mot att rulla bort.

4.6 underhåll

WARNUNG

Felaktigt underhåll eller underlåtenhet att observera eller åtgärda ett problem kan bli en källa till fara under drift. Använd endast maskiner som underhålls ordentligt regelbundet. Det här är det enda sättet du kan vara säker på att du kommer att använda din maskin säkert, ekonomiskt och problemfritt. Och det under lång tid.

1. Innan du utför några rengörings-, reparations- eller inspektionsarbeten, se till att motorn är avstängd och att alla rörliga delar står stilla.
2. Dra ut tändstiftets kontakt innan du startar något arbete på maskinen för att förhindra att motorn startar av misstag.
3. Låt maskinen endast repareras av kvalificerad personal och endast med originaldelar. Detta garanterar maskinens säkerhet.

4.7 Särskild säkerhetsinformation

WARNUNG

Instruktioner om faror, varningar och försiktighetsåtgärder måste följas noggrant för att minimera risken för personskador och materiella skador samt felaktigt servicearbete.

1. Kontrollera arbetsplatsen noggrant och håll den ren och fri från smuts för att utesluta eventuella snubblingsrisker. Arbeta på plan mark.
2. Stå aldrig i områden där din kropp skulle vara i fara om den rör sig under montering, installation och driftsättning, underhåll, reparation eller laggnings.
3. Se till att åskådare, barn och djur håller ett avstånd på minst 22 meter. Stäng av maskinen omedelbart när du närmar dig.
- 4: e Trampa inte på tippbehållaren och transportera inga personer.
5. Parkera aldrig maskinen, särskilt när den är laddad, på instabil mark som kan vika.
- 6: e Lossa alltid kopplingen innan du startar motorn.
- 7: e Starta motorn enligt instruktionerna och håll tillräckligt säkerhetsavstånd från rörliga maskindelar.
- 8: e Lämna aldrig arbetsläget när motorn är igång.
9. Håll alltid maskinen med båda händerna under drift. Håll styret med ett fast grepp. Observera att maskinen oväntat kan hoppa upp eller framåt om den stöter på begravningshinder som stora stenar.
10. Kör maskinen i gånghastighet! Kör aldrig med maskinen.
11. Överbelasta inte maskinen. Kör dem i säker takt och passera

Detta baseras på terrängens lutning, vägförhållandena och lasten som ska transporteras.

- 12: e Var ytterst försiktig bakåt eller när du drar maskinen mot dig.
- 13: e Var alltid mycket försiktig när du korsar eller kör på grusvägar, grusvägar eller grusvägar. Håll dig vaksam för dolda faror eller trafik. Kör i första växel framåt / bakåt på mjukt underlag. Accelerera inte, gör vassa svängar eller sluta snabbt.
- 14: e
- 15: e Var uppmärksam när du arbetar på frusen mark, eftersom detta kan få maskinen att glida.
16. Undvik om möjligt att köra på grusiga flodbäddar, grus terräng, armerad betong, steniga fält, trädstammar och liknande, eftersom dessa operationer kan leda till stora skador eller kortare livslängd för spåren.
- 17: e Använd inte maskinen i ett trångt utrymme där det finns risk för att maskinföraren kan krossas mellan maskinen och andra föremål.
- 18: e Använd inte maskinen i sluttningar med en lutning som är större än 15 °. Se alltid till att vikten är jämnt fördelad när du kör i en sluttning, antingen framåt eller bakåt. Rör dig alltid i riktning parallellt med lutningen (upp eller ner). Byt inte växlar i en sluttning för att undvika fara.
- 19: e
- 20: e När du tippar lasten från tippbehållaren ändras lastens tyngdpunkt konstant och markförhållandena kommer att vara avgörande för maskinens stabilitet. Det finns speciella risker för minitransporter som arbetar på mjukt underlag och vars belastning, som lera, fastnar på maskinens skrov.

4.8 Återstående faror och skyddsåtgärder

Mekaniska kvarvarande risker

Att klämma

Slarvig användning av maskinen kan leda till allvarliga personskador.

→ S ärskild försiktighet krävs vid ojämn terräng eller sluttningar. Se till att du har en säker fot.

Försummelse av ergonomiska principer

Slarvig användning av personlig skyddsutrustning (PPE)

Oaktsam användning eller utelämnande av personlig skyddsutrustning kan leda till allvarliga skador.

→ Anv änd föreskriven skyddsutrustning.

Mänskligt beteende, felaktigheter

→ Var alltid helt koncentrerad i allt arbete .
Restrisk - kan aldrig uteslutas.

Övriga elektriska faror

Elektrisk kontakt

12: e

Om du vidrör tändstiftets kontakt medan motorn går kan det leda till elektriska stötar.

→ Rör aldrig tändstiftets kontakt eller tändstiftet när motorn är igång.

Termiska kvarvarande faror

Brännskador, kylblåsor

Vid beröring av avgas / hus kan det leda till brännskador.

→ Låt elverket svalna.

Bullerrisk

Hörselnedsättning

Långvarigt, oskyddat arbete med maskinen kan leda till hörselskador.

→ Använd alltid hörselskydd.

Faror från material och andra ämnen

Kontakt, inandning

Avgaserna från maskinen kan vara hälsofarliga.

→ Använd endast verktyget utomhus och ta regelbundna pauser.

Brand, explosion

Bränsle är brandfarligt.

→ Rökning och öppen eld är förbjudet under arbete och tankning.

Vibrationsrisk

Helkroppsvibrationer

Långvarigt arbete med maskinen kan leda till fysisk försämring på grund av vibrationer.

→ Ta regelbundna raster.

Andra faror

Halkar, snubblar eller faller av människor

Om markförhållandena är dåliga kan du skadas av snubblar.

→ Se upp för hinder i arbetsområdet. Se alltid till att du har en säker fot och bär skyddsskor.

3.9 Vad man ska göra i en nödsituation

I händelse av en olycka, initiera nödvändiga första hjälpenåtgärder och begär kvalificerad medicinsk hjälp så snart som möjligt.

Om du behöver hjälp, ange följande information:

- *där det hände*
- *vad hände*
- *hur många skadade*
- *vilken typ av skada*
- *väntar på ytterligare förfrågningar*

5. ANVÄNDA VARNINGSS- OCH ANMÄRKNINGSSYMBOLER

Det finns symboler på maskinen. Dessa representerar viktig information om produkten eller bruksanvisningen.



FARA!

Det handlar om din säkerhet. Symbolen indikerar en fara, varning eller försiktighet.



Läs och följ bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna noga innan idrifttagning.



Stäng av motorn och ta bort tändstiftets kontakt innan rengöring, underhåll och reparationer.

⚠ FARA

Hälsorisk och explosion från förbränningsmotorn



■ **Motorns avgaser innehåller giftig kolmonoxid. Att stanna i en miljö som innehåller kolmonoxid kan leda till medvetslöshet och dödsfall. Kör inte motorn i ett slutet utrymme.**



■ **Läs och följ bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna noga innan idrifttagning.**



■ **Håll motorn borta från värme, gnistor och eld. Rök inte nära maskinen!**



■ **Bensin är extremt brandfarligt och explosivt. Stäng av motorn och låt den svalna innan du tankar.**



■ **Använd blyfritt RON 95-bränsle.**



OBLIGATORISKT TECKEN

Läs och följ bruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna noga innan idrifttagning. Annars ökar risken för skador på operatören och andra personer.



Använd alltid öron- och ögonskydd när du använder maskinen. Använd en hjälm som är lämplig för arbetsmiljön.

ANVÄNDA VARNINGAR OCH FUNKTIONER OCH KONTROLLER MEDDELANDE SYMBOLER



Bär skyddshandskar.



Använd skyddsskor.



RISK ATT VÄNDA OM!

Om den maximalt tillåtna lutningen överskrids finns det risk för att välta. Överskrid inte den maximala lutningen på 5%.



Luta aldrig behållaren på en mjuk yta eller i lutande läge.



VARNING! Fara från flygande föremål.

Involverade personer såväl som husdjur och husdjur får aldrig stå framför eller bredvid den rörliga maskinen. Håll ett säkert avstånd på minst 22 meter när motorn går.



Håll åskådare borta.



Varning för heta ytor!

Vid beröring kan det orsaka brännskador. Utför underhålls-, service- och rengöringsarbeten endast när motorn har svalnat.



VARNING! Håll händer och fötter borta från roterande delar.

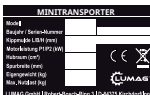
Vidrör endast maskindelar när de har stannat helt. Öppna eller ta aldrig bort skyddsanordningar när motorn är igång. Fara från roterande delar som kedja eller drivrem.



Skydds- och säkerhetsanordningar får inte tas bort eller ändras.



Garanterad ljudeffektnivå LWA



TYPETIKETT

Utrustad med modellnamn, tillverkningsår och serienummer. Ange alltid denna information när du beställer reservdelar eller för serviceinformation.

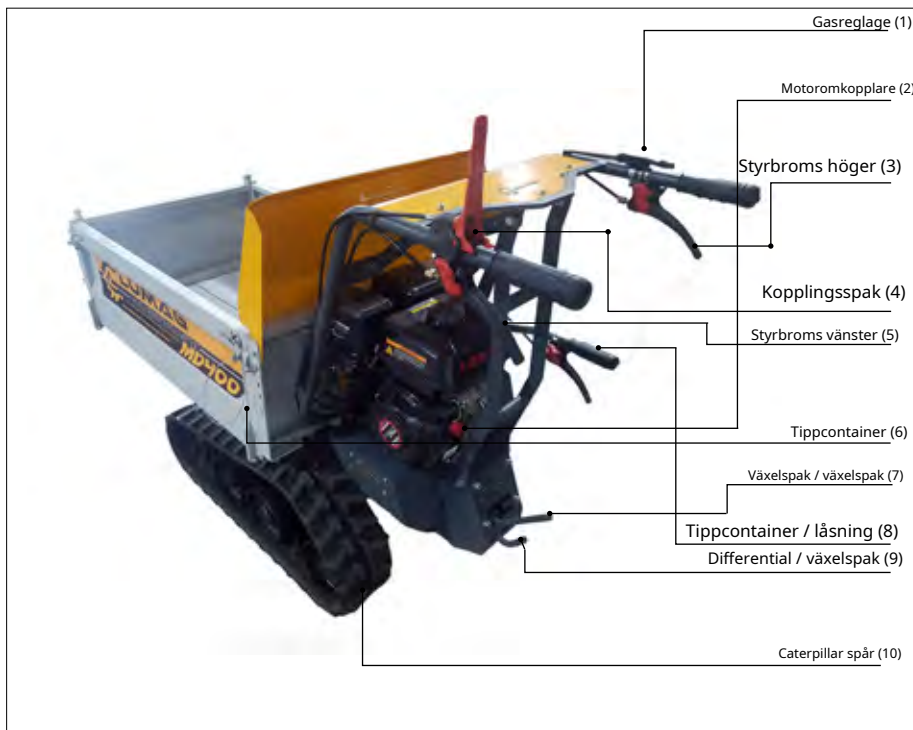


Gamla elektriska / motoriserade apparater är återvinningsbara material, så de hör inte hemma i hushållsavfallet! Kassera komponenterna på ett miljövänligt sätt.

6: e FUNKTIONER OCH KONTROLLER

1

Mini transportör



Motoromkopplare (2)

Tändsystemet slås på och av med motoromkopplaren.

Motoromkopplaren måste vara PÅ för att motorn ska gå. När motorbrytaren stängs av, stängs motorn av.

Kopplingsspak (4)

Kopplingen kopplas ur genom att trycka på kopplingshandtaget. Spaken släpps för att koppla in kopplingen.

Gasreglage (1)

Motorns varvtal styrs med gasreglaget. Motorn går snabbare eller långsammare genom att manövrera gasreglaget i enlighet därmed.

Styrbroms vänster och höger (3 + 5)

Genom att manövrera spaken kan maskinen styras i önskad riktning. Det kommer

FUNKTIONER OCH ANVÄNDNINGAR

den ena larvkedjan på maskinen bromsas, medan den andra roterar snabbare utan bromsar på grund av differentialväxeln. Detta har bland annat fördelen av en mindre vändcirkel.

Växelspak / växelspak (7)

Denna spak styr maskinens framåt- och bakåtrörelser.

Differential / växelspak (9)

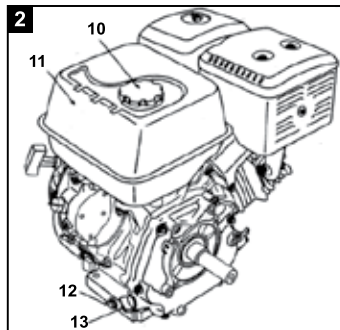
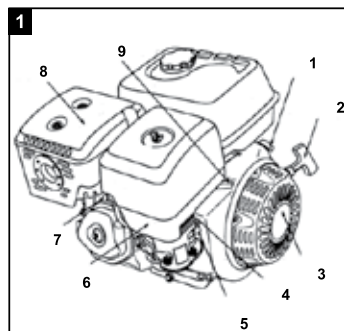
Spak (HÖG / LÅG) i differentialen för fram / back växling.

Tippcontainer / låsning (8)

Lås alltid tippbehållaren i lastläget!

Efter upplåsning av behållaren, använd lutningshandtaget för att låsa upp den och luta den framåt. När tippbehållaren är tillbaka i utgångsläget, säkra behållaren igen och lås den också med bulten.

2

Bensinmotor

- 1 Motoromkopplare (Tändningslås)
- 2 Omvänd start
- 3 Rekyllstarter
- 4: e Choke-spak
- 5 Bränslekran
- 6: e Luftfilter
- 7: e Tändstift, tändstift
- 8: e Ljuddämpare
- 9 Strypa
- 10 bränslelock
- 11 bränsletank
- 12 Oljeavtappingsplugg
- 13 Oljepåfyllningsplugg med oljesticka

7: e INSTALLATION

⚠ FARA

Livs fara på grund av felaktig idrifttagning!

Du får endast utföra arbetet som beskrivs i detta kapitel efter att du har läst och förstått säkerhetsanvisningarna. Det gäller din personliga säkerhet!

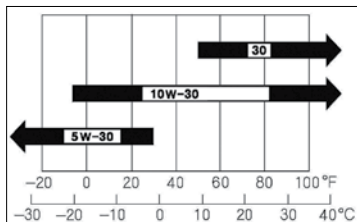
7.1 Fyll på motorolja

Maskinen levereras utan motorolja + växellådsolja.

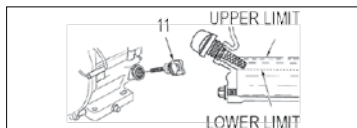
Innan första start måste MOTORÖL + GETRIEBEÖL fyllas på eller kontrolleras!



Motoroljan har tömts ut för transport. Felaktig oljepåfyllning kan leda till irreparabla skador på motorn. I detta fall tar säljaren och tillverkaren avstånd från alla garantier.



1. Motorolja som finns i handeln med **Specifikation 10W-30 eller 10W-40** använda sig av.



2. Skruva loss oljepåfyllningspluggen på motorn.
3. Fyll på motorolja fram till gängans första varv. de
4. Dra åt oljepåfyllningsskruven.
5. Torka bort oljerester / smuts.

Motoroljekapacitet ca 0,6 liter. Överfulla inte!

NOTERA

Användning av SAE 30-olja under 10 ° C kommer att resultera i en hårdare start och möjlig skada på motorhålet på grund av otillräcklig smörjning.

För att kontrollera oljenivån måste maskinen stå på en plan yta och vara avstängd.

1. Ta bort oljepåfyllningspluggen.
2. Torka av oljan på oljestickan.
3. Sätt tillbaka påfyllningspluggen i öppningen, skruva inte fast den.
4. Dra ut påfyllningspluggen igen.
5. Kontrollera oljenivån på oljestickan. Oljenivån måste vara mellan MIN / MAX (L och H).
6. Om oljenivån är för låg (MIN eller mindre), fyll på med motsvarande motorolja.

INSTALLATION

7.2 Fyll på växellådsolja

1. Öppna växelgrinden, skruva loss påfyllningsskruven (C) och kontrollskruven (A)
2. Fyll på växellådsolja (80W-90) i hålet i påfyllningsskruven (C) tills den rinner ur hålet i inspektionsskruven (A).
3. Skruva fast kontrollskruven (A), påfyllningsskruven (C) och växelgrinden igen.

Tömning av olja: Skruva loss avtappningspluggen (B) och samla upp oljan i en kastrull!



Växellådsoljekapacitet ca 2,0 liter. Överfulla inte!

7.3 Fyll på bränsle

⚠ FARA

Hälsorisk och explosion från förbränningsmotorn



- **Motorns avgaser innehåller giftig kolmonoxid. Att stanna i en miljö som innehåller kolmonoxid kan leda till medvetslöshet och dödsfall. Kör inte motorn i slutna rum.**



- **Håll motorn borta från värme, gnistor och eld. Rök inte nära maskinen!**



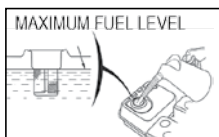
- **Bensin är extremt brandfarligt och explosivt. Stäng av motorn och låt den svalna innan du tankar.**

⚠ UPPMÄRKSAMHET

M. **motorskador!** Risk för motorskador på grund av fel bensin.



- **Risk för motorskador på grund av fel bensin. Fyll bara på bensin 95 RON eller högre. Under inga omständigheter tankar maskinen med en 2-taktsblandning, diesel eller icke godkända bränslen.**



Endast vanlig blyfri bensin med ett oktantal på 95 eller högre krävs för denna motor. Använd endast nytt, rent bränsle. Vatten eller föroreningar i bensinen kommer att skada bränslesystemet.

Tankvolym: 3,6 liter (MD-400) 3,1 liter (MD-400GX)

Bensin på ett väl ventilerat område med motorn stoppad. Om motorn gick omedelbart innan, låt den svalna först. Tappa aldrig motorn i en byggnad där bensinångor kan nå flammor eller gnistor.

⚠ WARNING

Bensin är extremt brandfarligt och explosivt. Du kan brännas eller skadas allvarligt när du hanterar bränsle.

Var noga med att observera när du fyller på bränsle:

- Stäng av motorn och låt den svalna i minst 10 minuter innan du tar bort tanklocket.
- Håll motorn borta från värme, gnistor och eld.
- Fyll bränslet utomhus eller i ett väl ventilerat utrymme.
- Fyll inte bensinmunstyckets nedre kant för att ge bensinen utrymme att expandera.
- Håll bensin borta från gnistor, öppen eld, pilotlampor, värmekällor och andra antändningskällor.
- Om bränsle har spillts, vänta tills ångorna försvinner innan du startar motorn.

Förvara bensin

- Bränslen kan bara lagras under en begränsad tid, bränsleblandningar kan orsaka startproblem som tar slut på en månad. de åldras. Överlagrade bränslen eller bly. Förvara bara så mycket bränsle som
- Förvara endast bränsle i behållare som är särskilt utformade för att hålla bränslebehållarna torra och är godkända för detta ändamål. Bevara
- säkra. Förvara bränsletankar utom räckhåll för barn.

Fyll på maskinen

1. Rengör smuts och främmande föremål från området runt bränsletankens lock.
2. Ta bort tanklocket försiktigt så att övertrycket kan frigöras.
3. Håll försiktigt i bränsle. Fyll inte förbi bränslemunstyckets nedre kant för att ge bränsleutrymme att expandera.
4. Skruva fast tanklocket på tankpåfyllningshalsen.
5. Torka omedelbart ut spillt bränsle.

NOTERA

Fyll bara tanken upp till 1 1/2 cm under påfyllningshalsens nedre kant så att innehållet har utrymme att expandera.

8: e. FÖRETAG

**FARA!**

Kontrollera att varje mutter och skruv är helt åtdragna innan du använder maskinen. Maskinen vibrerar kraftigt under drift. Oskruvade skruvar kan lossna och gå vilse och leda till farliga situationer!

 FARA

Starta inte motorn i slutna rum. Avgaserna innehåller kolmonoxid, vilket är mycket giftigt vid inandning!

 WARNUNG

Varning för heta ytor!

Avgaserna och andra motordelar blir mycket heta under drift. Rör aldrig vid den heta motorn. Håll tillräckligt avstånd från heta ytor och håll barn borta från den igångmotorn.

8.1 Startar motorn

En detaljerad beskrivning av motorns drift och alla tillhörande försiktighetsåtgärder och procedurer finns i motorhandboken som medföljer maskinen separat.

Kontrollera att det finns tillräckligt med bränsle i bränsletanken.

Starta motorn när du har monterat maskinen ordentligt.

Startar en kall motor

När du startar maskinen måste den parkeras på en plan yta.

1. Sätt växelspaken (7) på växellådan i neutralläge.
2. Skjut bränslekranen åt höger för att öppna den. 
3. Aktivera choken. När det är kallt, tryck chokespaken helt åt vänster. 
4. Flytta gasreglaget (1) på styret till mittläget.
5. Vrid motor- / tändningslåset (2) till läge ON.
6. Dra försiktigt i starthandtaget tills du känner motstånd. Dra sedan ut repet försiktigt och snabbt och låt det springa långsamt tillbaka. Upprepa tills motorn startar.

7: e Skjut chokehandtaget gradvis tillbaka till ON-läget när motorn värms upp.

8. Välj önskad växel och dra långsamt i kopplingsspaken (4). Om växeln inte går omedelbart, släpp långsamt kopplingsspaken och upprepa processen. På detta sätt börjar maskinen röra sig.
9. Dra i gasreglaget (1) för att öka hastigheten därefter.
10. Maskinen har styrspakar (3 + 5) på styret och kan därmed enkelt styras. För att köra åt höger eller vänster, helt enkelt manövrera höger (5) eller vänster (3) styrspak.

Starta en varm motor

Om motorn fortfarande är varm från föregående drift är det normalt inte nödvändigt att använda chokespaken. Följ instruktionerna ovan, men lämna ut punkterna 3 och 7 som gäller choken.

8.2 Neutral

Flytta gasreglaget (1) till LÅNGT "L" -läget för att skydda motorn när inget arbete utförs. Om motoren flyttas till tomgång förlängs motorns livslängd, sparar bränsle och minskar maskinens ljudnivå.

8.3 Stanna motorn

För att stoppa motorn i en nödsituation, släpp kopplingsspaken och vrid motor- / tändningslåset (2) till OFF-läget.

Gör följande under normala förhållanden.

1. Sätt gasreglaget i LÅNGT läge.
2. Låt motorn gå på tomgång i 1-2 minuter.
3. Vrid motor- / tändningslåset till OFF-läget.
4. Stäng av bränslekranen.

NOTERA

Ställ inte chokespaken på CHOKE för att stoppa motorn. Risk för återslag eller skador på motorn!

8.4 Lyfta och sänka tippbehållaren

Med lutningshandtaget kan du lyfta och sänka lutningsbehållaren.

Dra i den svarta spaken på tilthandtaget, se bild 1.
Tippcontainern är oläst. Nu kan du lyfta containern.



Fig.1 Lutningshandtag med säkerhetsspak

Containern måste säkras igen efter att tippprocessen har slutförts och innan den fortsätter. När tiltningsskålen har sänkts, dra i den svarta spaken på tilthandtaget och säkra skålen. Se till att tippbehållaren har sänkts helt så att säkerhetsbulten kan snäppa på plats! Lås sedan tippbehållaren med en bult.



Dubbelkolla tippfacket så att allt är ordentligt säkrat.

8.5 Bruksanvisningar

- Styrkänsligheten ökar proportionellt mot maskinens hastighet och laststatus: Om maskinen är avlastad räcker ett lätt tryck på spaken för att generera en styrrörelse. Om maskinen är laddad krävs ett något högre tryck.
- Maskinen har en maximal kapacitet på 400 kg. Det rekommenderas dock att lasten dimensioneras och justeras efter vilken typ av mark som maskinen ska användas på.
- Det rekommenderas därför att köra svåra sträckor i låg växel och med särskild försiktighet. I sådana situationer bör maskinen köras i låg växel under hela sträckan.
- Undvik skarpa svängar och frekventa riktningsändringar vid körning, särskilt på grov, hård terräng som har många skarpa, ojämna fläckar och orsakar hög friktion.
- Även om maskinen har gummispar, kom ihåg detta när du arbetar under

var försiktig vid ogynnsamma väderförhållanden (is, kraftigt regn och snö) eller på ytor där maskinen kan bli instabil.

- Observera att denna maskin är ett bandfordon som kommer i betydande magra vinklar när du kör över stötar, hål och trappsteg. När kopplingshandtaget släpps stannar maskinen och
- bromsar automatiskt.
- Om maskinen stannar i en sluttning måste en av kedjorna fästas med en kil.

NOTERA

Maskinen är inte godkänd för användning på allmänna vägar.

9. UNDERHÅLL

⚠ WARNING

Felaktigt underhåll eller försummelse eller fel på att åtgärda ett problem kan bli en källa till fara under drift. Använd endast maskiner som underhålls ordentligt regelbundet. Korrekt underhåll och smörjning hjälper till att hålla maskinen i perfekt skick.

Alla personer som utför underhållsarbete på maskinen måste vara tekniskt kvalificerade och utbildade därefter. Du måste vara medveten om alla faror och risker som är förknippade med maskinen. Ytterligare arbete som inte beskrivs i denna bruksanvisning får endast utföras av en kvalificerad fackverkstad.

⚠ WARNING



Stäng av motorn före alla rengörings-, underhålls- och reparationsarbeten och ställ alla funktionshåvrmarna i startposition. Motorn måste ha svalnat.

Dra av tändstiftets kontakt, skruva loss tändstiftet med en lämplig skiftnyckel.



För att minimera risken för brand eller explosion, var särskilt försiktig när du arbetar nära bränsle. Använd endast ett icke-brandfarligt lösningsmedel, använd inte bensin för att rengöra delar. Håll cigaretter, gnistor och lågor borta från alla bränsledelar.

9.1 Förebyggande åtgärder

- **Stäng av motorn och ställ in alla funktionsspakar i startposition.** Låt motorn och avgassystemet svalna innan du vidrör några delar.
- **Kontrollera maskinens allmänna skick.** Inspektera maskinen för lösa skruvar, feljustering eller fastnat i rörliga delar, brott på delar och andra funktioner som kan påverka maskinens säkra användning.
- **Ta bort all smuts och andra avlagringar som har ackumulerats på skenorna och på maskinen.** Rengör maskinen efter varje användning. Smörj sedan alla rörliga delar med en lätt maskinolja av hög kvalitet.

NOTERA

Använd aldrig högtryckstvätt för att rengöra maskinen. Vatten kan tränga in i trånga delar av maskinen och växellådan och skada axlar, kugghjul, lager eller motorn. Användningen av högtryckstvättar förkortar livslängden och minskar maskinens användbarhet.

9.2 Justera kopplingen

Med ökande slitage på kopplingen kan kopplingsspelet förändras och korrekt funktion är inte längre möjlig. I detta fall måste kopplingskabeln justeras och kopplingshandtaget återgå till sitt ursprungliga läge genom att manövrera justeringsanordningen och justera låsmuttern i enlighet därmed.

9.3 Ställa in kontrollerna

Om maskinen är svår att styra måste styrspakarna justeras med de speciella justeringsanordningarna.

1. Lossa låsmuttern och skruva på justeringsanordningarna för att eliminera kabelspelet som kan uppstå under första gången eller på grund av normalt slitage.
FARA! Skruva inte bort justeringsanordningarna för långt, annars kan ett annat problem uppstå: förlust av dragkraft.
2. Vid slutet av justeringsprocessen, glöm inte att dra åt låsmuttern igen.

9.4 smörjning

Kontrollera oljenivån före första idrifttagningen och var 50: e drifttimme.

För att göra detta, lossa kontrollskruven försiktigt på vänster sida av växellådan. Maskinen måste vara i vågrätt läge. Om ingen olja kommer ut när man lossar kontrollskruven, fyll kugghjulsblocket med 80W-90 växelolja och dra åt kontrollskruven igen.

9.5 Spänning av larvkedjor

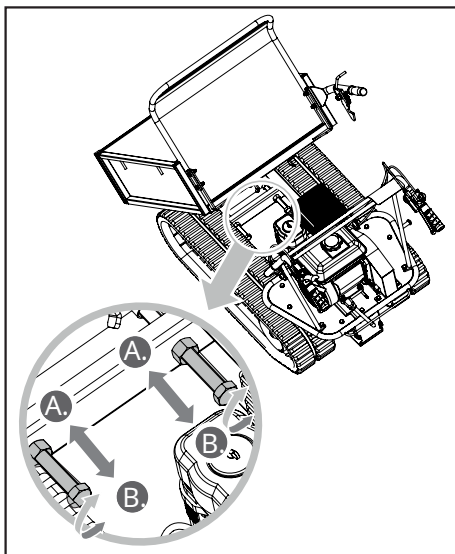
Larverna kan lossna med ökad användningstid. Drift med lösa kedjor kan få dem att glida över drivhjulet och få dem att hoppa ut ur huset eller inte längre arbeta säkert och därmed skada huset.

Gör följande för att kontrollera kedjespänningen:

1. Parkera maskinen på en plan yta med en kompakt yta, helst asfalt eller stengolv.
2. Nu kan du kontrollera hur mycket den övre delen av larven slackar.
3. Mät spårets mittlinje mot den horisontella linjen. Värdet får inte avvika med mer än 10 till 15 mm.

Om värdet är större gör du följande:

1. Använd lutningshandtaget för att luta lutningsfacket och placera det på block eller stöd som kan bära vikten på soptunnan.
2. Lossa låsmuttern A.
3. Dra åt skruv B tills rätt spänning återställs.
4. Fäst skruven B genom att dra åt låsmuttern A.



⚠ WARNING

Att justera spåren påverkar bromsarna. Spänn larvkedjan med stor försiktighet, eftersom en överspänd kedja leder till förlust av bromseffekt.

NOTERA

Om justeringsskruven inte tillåter ytterligare justering bör larvkedjorna bytas ut.

9.6 Byta ut spåren

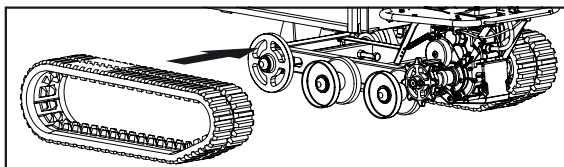
Kontrollera spårens skick regelbundet. Om en kedja har gått sönder eller blivit fibrös bör den bytas ut så snart som möjligt.

Lösa låsmuttern A och skruva B (som beskrivs i avsnitt 9.5.) Till

2. Dra av de gamla kedjorna och montera de nya kedjorna.

3. Justera skruv B för att skapa rätt spänning.

4. Fäst skruven B genom att dra åt låsmuttern A.

**⚠ WARNING**

Krossrisk!

När du tar bort eller installerar kedjorna, var försiktig så att du inte klämmer fingrarna mellan kedjan och hjulet.

9.7 Underhåll av motorn

För information om service på motorn, se motorhandboken som medföljde din maskin. Denna motorhandbok ger dig detaljerad information och ett underhållsschema för att utföra relevanta uppgifter.

10. FÖRVARING

⚠ FARA

Brand- och explosionsrisk!

Förvara inte maskinen med bränsle i en byggnad utan ventilation där bensenångor kan nå flammor, gnistor, kontrollampor eller andra antändningskällor.

Om maskinen inte har använts på mer än 30 dagar, följ följande steg för att förbereda maskinen för förvaring:

1. Töm bränsletanken helt. Bränsle som innehåller etanol eller MTBE kan åldras om det förvaras i 30 dagar. Gammalt bränsle innehåller mycket gummi och kan täppa till förgasaren och begränsa flödet av bränsle.
2. Starta motorn och låt den gå tills den stannar. Detta säkerställer att inget bränsle finns kvar i förgasaren. Detta förhindrar ansamling av tuggummi i förgasaren och eventuella motorskador.
3. Medan motorn fortfarande är varm, töm ut oljan från motorn. Med ny olja i im **Motorhandbok** Fyll den rekommenderade kvaliteten.
- 4: eAnvänd en ren trasa för att rengöra utsidan av maskinen. Se till att ventilationsöppningarna inte är blockerade.

NOTERA

Använd inte aggressiva rengöringsmedel eller petroleumbaserade rengöringsmedel för att rengöra plastdelar. Sådana kemikalier kan skada plastdelar.

5. Kontrollera om det finns lösa eller skadade delar på maskinen. Reparera eller byt ut skadade delar och dra åt lösa skruvar eller låsmuttrar.
6. Förvara maskinen på jämnt underlag i en ren, torr, väl ventilerad byggnad.

11. TRANSPORT

WARNUNG

Innan du transporterar eller lagrar den i ett stängt rum, stäng av maskinens motor och låt den svalna för att undvika brännskador och undvika brandrisk. Dessutom måste det säkerställas att människor inte hotas av att maskinen tippas eller glider eller genom att maskindelar slås upp eller ner.

Maskinen är tung och får inte lyftas ensam, få hjälp eller använda lämplig utrustning för att lyfta maskinen.

- Stäng alltid av motorn under transport!
- Se till att tippbehållaren är säkrad och låst.
- Flytta maskinen i vågrätt läge för att förhindra att bränsle eller olja kommer ut.
- Bränsletanken måste tömmas helt vid transport över långa sträckor.
- Använd fästpunkterna när du lyfter.
- Fäst lämpliga krokar på fästpunkten och dra försiktigt upp för att undvika skador.
- Säkra maskinen på transportfordonet mot att rulla, glida eller välta och snurra ner den vid lämpliga ställen.

NOTERA

Innan du lyfter, se till att lyftanordningen kan bära maskinens vikt (se "Tekniska data") utan risk.

Lastramper måste vara stabila och stabila.

12. FELSÖKNING

Oordning	Grundorsak	avhjälpa
Motorn startar inte	Tändstiftanslutningen borttagen	Fäst tändstiftets kontakt ordentligt på tändstiftet
	Brist på bränsle eller gammalt bränsle	Fyll på ren, färsk bensin
	Choke är inte aktiverad.	Choke-spak i choke Skjutposition 
	Bränsleledningen blockerad	Rengör bränsleledningen
	Smutsigt tändstift	Rengör, justera avståndet eller byt ut tändstiftet
	Motor översvämmad	Vänta några minuter, börja sedan igen, men utan Bränslesugning (grundfärg)
Motorn går oregelbundet	Tändstiftets kontakt är löst	Sätt fast tändstiftets kontakt och dra åt
	Motorn går på CHOKE	Choke-spak till ON Återställ (ÖPPNA)
	Blockerad bränsleledning eller gammalt bränsle	Rengör bränsleledningen / fyll tanken med ren, ny bensin
	Täppt avgas	Rengör avgasporten
	Vatten eller smuts i bränslesystemet	Töm bränsletanken och fyll den med nytt bränsle
	Smutsigt luftfilter	Rengör eller byt ut luftfilter. Se
	Förgasaren är felaktigt justerad	motorhandboken
Motorn överhettad	Motoroljenivån är för låg	Fyll vevhuset med rätt olja
	Smutsigt luftfilter	Rengör luftfiltret
	Otillräckligt luftflöde	Ta bort och rengör huset, se
	Förgasaren är felaktigt justerad	motorhandboken
En av de två spåren är blockerad.	Främmande föremål kom mellan kedjan och ramen	Ta bort främmande föremål
Maskinen rör sig inte även om motorn är igång	Växeln var inte korrekt inkopplad	Se till att växelspaken inte är mellan två växlar
	Spårkedjorna är inte åtdragna tillräckligt	Spänn larvkedjorna

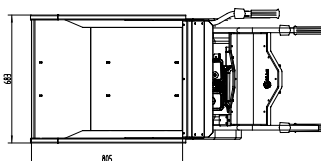
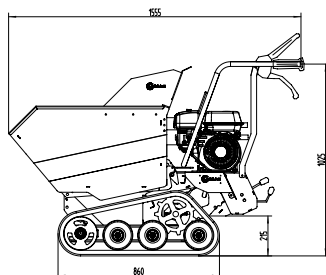
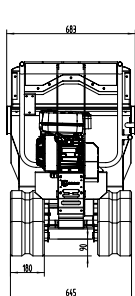
Om dessa åtgärder inte eliminerar felen eller fel som inte listas här, låt din maskin kontrolleras av en specialist.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

13. TEKNISKA DATA

modell	MD-400	MD-400GX
Kör motor	1 cylinder 4-takts OHV LONCIN-motor G200F för blyfri bensin	1 cylinder 4-takts OHV HONDA-motor GP160 för blyfri bensin
Motoreffekt	4,1 kW (vid 3600 rpm) 196	3,6 kW (vid 3600 rpm) 163
Förflyttning	cc	cc
Arbets hastighet (mekaniskt)	Växel 1-6 framåt / max. 4,9 km / h Växel 1-2 bakåt / max. 2,3 km / h	Växel 1-6 framåt / max. 4,9 km / h Växel 1-2 bakåt / max. 2,3 km / h
Startenhet	Omvänd start	Omvänd start
kör	Växellåda	Växellåda
styrning	Styrbroms	Styrbroms
Tipningsbehållare	L / 805 mm x B / 683 mm	L / 805 mm x B / 683 mm
Behållare för volymtipning	ca 0,2 m ³	ca 0,2 m ³
Lutningsanordning	mekaniskt	mekaniskt
Markfrigång	90 mm	90 mm
egen vikt	195 kg	195 kg
Last max.	400 kg	400 kg
Max klättringsförmåga / Max lutning	20 ° / 5 °	20 ° / 5 °
Mått	L / 1555 mm, B / 683 mm, H / 1025 mm	L / 1555 mm, B / 683 mm, H / 1025 mm
Resurser		
Motorolja	0,6 liter / SAE 10W-30 eller 10W-40	0,6 liter / SAE 10W-30 eller 10W-40
bränsle	3,6 liter / blyfri RON 95 bensin	3,1 liter / blyfri RON 95 bensin
Växellådsolja	2,0 liter / 80W-90	2,0 liter / 80W-90

De angivna värdena är utsläppsvärden och behöver därför inte representera säkra arbetsplatsvärden samtidigt. Även om det finns en korrelation mellan utsläpp och immissionsnivåer kan man inte på ett tillförlitligt sätt dra slutsatsen från detta om ytterligare försiktighetsåtgärder är nödvändiga eller inte. Faktorer som påverkar den nuvarande immissionsnivån på arbetsplatsen inkluderar arbetsområdets natur, andra ljudkällor, t.ex. antalet maskiner och andra angränsande arbetsprocesser. Tillåtna arbetsplatsvärden kan också variera från land till land. Denna information är dock avsedd att göra det möjligt för användaren att göra en bättre bedömning av faran och risken.



14. GARANTI / GARANTI / KUNDTJÄNST

GARANTI

Den lagstadgade garantiperioden ges för enheten. Eventuella brister som kan spåras till material- eller monteringsfel måste rapporteras till säljaren omedelbart. Bevis på inköp av enheten måste tillhandahållas genom att skicka faktura och kvitto när du gör anspråk på garantin.

Garantin utesluts med avseende på delar om defekter har uppstått på grund av naturligt slitage, effekterna av temperatur, väder och defekter till följd av försumlig montering, dålig anslutning, felaktig bränsle / bränsleblandning, installation, drift, underhåll, smörjning eller våld.

Dessutom lämnas ingen garanti för skador orsakade av olämpligt missbruk av maskinen, såsom felaktiga ändringar eller reparationer utförda av ägaren eller tredje part, men också i händelse av avsiktlig överbelastning av maskinen. Slitdelar med begränsad livslängd (t.ex. kilremmar, kopplingar, gaskablar, tändstift, luftfilter, batterier, knivar, slangar, hjul, verktyg och andra hjälpmedel) samt allt inställnings- och justeringsarbete är undantagna från garantin.

GARANTI

LUMAG garanterar oklanderlig kvalitet och, utan att det påverkar den lagstadgade garantin, ger en garanti vid material- eller tillverkningsfel. Garantin för LUMAG-produkter är 24 månader för uteslutande privat bruk, för kommersiell eller professionell användning eller användning eller uthyrning; 12 månader från leveransdatum.

Garantikrav måste alltid bevisas av köparen med det ursprungliga inköpskvittot. En kopia av detta måste bifogas garantiansökan. Köparens adress och maskintyp måste vara tydligt identifierbara för professionellt eller kommersiellt bruk. Utan det ursprungliga inköpsbeviset kan vi bara utföra reparationen mot en avgift.

Skicka inte tillbaka några enheter till oss utan ett SERVICENUMMER som du har fått från vår serviceavdelning. Om vi tar emot enheter oönskade kan vi inte acceptera eller bearbeta dem. För att begära ett SERVICENUMMER, vänligen kontakta vårt serviceteam på: info@lumag-maschinen.de

Vänligen märk fraktlådan tydligt med SERVICENUMMER för att säkerställa snabb tilldelning.

Garantiarbeten utförs uteslutande av vår LUMAG-serviceverkstad. Fel som uppstår inom garantiperioden på grund av material- eller tillverkningsfel måste åtgärdas med omarbetning, förutsatt att de har uppstått trots korrekt drift och skötsel av enheten. På detta sätt förbehåller vi oss rätten att göra två efterföljande förbättringar för samma fel. Om en reparation misslyckas eller är omöjlig kan enheten bytas mot en motsvarande enhet. Om utbytet också misslyckas eller är omöjligt finns det en möjlighet till omvandling.

Normalt slitage, naturligt åldrande, felaktig användning samt rengörings-, underhålls- och justeringsarbete täcks vanligtvis inte av garantin (t.ex. skäranordning, luft- och bränslefilter, tändstift och backstarter, drivremmar och liknande). Beroende på användning och användning utsätts vissa komponenter för normalt slitage, även när de används som avsett, och kan behöva bytas ut i god tid.

KUNDSERVICE

För tekniska frågor, information om våra produkter och för att beställa reservdelar står vårt serviceteam till ditt förfogande enligt följande:

Servicetid:	Måndag till torsdag kl. 07.30 till 12 och kl. 13 till 17, fredag från kl. 07.30 till 12.30
Telefon:	0049 / (0) 8571/92 556-0
Fax:	0049 / (0) 8571/92 556-19
E-post:	info@lumag-maschinen.de

15. EG-FÖRKLARING OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Enligt bestämmelserna i EG-direktiven

- Maskindirektivet 2006/42 / EG
- Elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30 / EU
- Utomhusdirektiv 2000/14 / EG

förklarar företaget:

LUMAG GmbH
 Rudolf-Diesel-Strasse 1a
 D-84375 Kirchdorf / Inn
 Telefon: +49 / (0) 8571/92 556-0 Fax:
 +49 / (0) 8571/92 556-19

att produkten

Beskrivning: MINI TRACK DUMPER
 Typbeteckning: MD-400, MD-400GX

motsvarar de väsentliga skyddskraven i ovannämnda EG-direktiv.

Auktoriserad representant för sammanställning av tekniska dokument: Gabriele Denk

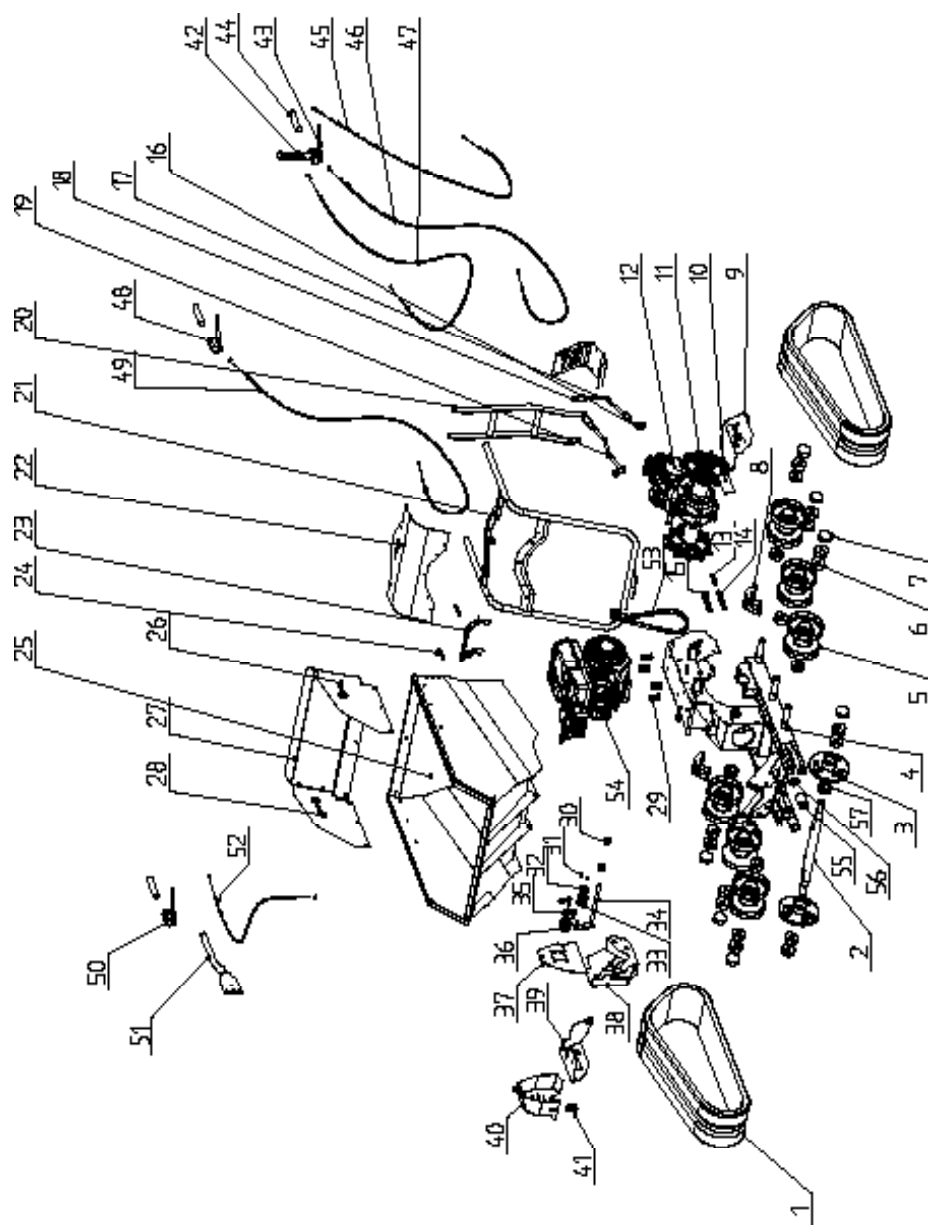
Försäkran om överensstämmelse avser endast maskinen i det skick där den släpptes ut på marknaden. Delar som sedan fästs av slutanvändaren och / eller ingripanden som sedan utförs beaktas inte.

Kirchdorf, 7 maj 2020

Christopher Weißenhorner, verkställande direktör

Distributör, auktoriserad representant

Plats och datum
 signatur



LUMAG GmbH

Rudolf-Diesel-Strasse 1a
D-84375 Kirchdorf am Inn

Telefon: +49 (0) 85 71/92 556 - 0

Fax: + 49 (0) 85 71/92 556 - 19
www.lumag-maschinen.de

Status: 5/2020 -
MD400_MD400GX